

## **ΠΑΡΑΙΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΠΑ ΒΕΝΕΔΙΚΤΟΥ ΙΣΤ΄. ΕΚΛΟΓΉ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΠΑΠΑ ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΥ Α΄**

Στίς 18 Φεβρουαρίου 2013 ὁ Γραμματεὺς τοῦ Κράτους τοῦ Βατικανοῦ Καρδινάλιος Tarcisio Bertone ἀπέστειλε στήν Α.Μ. τόν Ἀρχιεπίσκοπο Κύπρου κ. Χρυσόστομο ἐπιστολή, μέ τήν ὁποία ἀνεκοίνωνε σ' αὐτόν, ὅτι ὁ Πάπας Βενέδικτος ΙΣΤ΄ ἐξήγγειλε στίς 11 Φεβρουαρίου 2013 τήν πρόθεσή του νά παραιτηθεῖ ἀπό τό ὑπουργεῖο τοῦ Ἐπισκόπου Ρώμης τήν 20ήν ὥραν τῆς 28ης Φεβρουαρίου 2013.

Εἰς τήν ἐπιστολήν ταύτην ὁ Καρδινάλιος Bertone ἐπισυνῆψε ἀντίγραφο τῆς σχετικῆς ἀνακοίνωσης τοῦ Πάπα σέ διάφορες γλώσσες.

Ἡ ἀνακοίνωση αὐτή στήν ἐλληνική γλῶσσα ἔχει ὡς ἀκολουθως:

«Προσφιλεῖς Ἀδελφοί,

Σᾶς κάλεσα σ' αὐτό τό Κονσιστόριο, ὅχι μόνο γιά τίς τρεῖς ἀγιωνυμίες, ἀλλά ἐπίσης γιά νά σᾶς ἀνακοινώσω μιά ἀπόφαση μεγάλης σπουδαιότητος γιά τήν ζωή τῆς Ἐκκλησίας. Ἀφοῦ ἐξέτασα ἐπανειλημμένα τή συνείδησή μου ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ, ἔφθασα στή βεβαιότητα ὅτι οἱ δυνάμεις μου, λόγω τῆς προχωρημένης ἡλικίας μου, δέν εἶναι πλέον κατάλληλες γιά νά ἀσκήσω μέ τρόπο ἐπαρκῆ τήν πετρίνεια διακονία μου. Συνειδητοποιῶ πολύ καλά, ὅτι ἡ διακονία αὐτή, ἐπειδή οὐσιαστικά εἶναι μιά διακονία πνευματική, πρέπει νά τήν ἐκπληρώνει κανεῖς ὅχι μόνο μέ τά ἔργα καί τά λόγια, ἀλλά ἐπίσης πάσχοντας καί προσευχόμενος. Ὅμως, μέσα στό σημερινό κόσμο, πού ὑπόκειται σέ ταχεῖς ἀλλαγές καί ταράσσεται ἀπό ζητήματα μεγάλης σπουδαιότητος γιά

τή ζωή τῆς πίστεως, γιά νά κυβερνηθεῖ τό πλοιάριο τοῦ ἀποστόλου Πέτρου καί νά ἀναγγέλλεται τό Εὐαγγέλιο, εἶναι ἀναγκαία καί ἡ ζωτικότητα τόσο τοῦ σώματος ὅσο καί τοῦ πνεύματος, ζωτικότητα ἡ ὁποία, κατά τούς τελευταίους μῆνες, ἔχει ἐλαττωθεῖ σ' ἐμένα τόσο πολύ, ὥστε νά ἀναγνωρίζω τήν ἀνικανότητά μου νά διαχειριστῶ καλᾶ τή διακονία, πού μοῦ ἔχει ἀνατεθεῖ. Γι' αὐτό, συνειδητοποιώντας πολύ καλᾶ τή σοβαρότητα αὐτῆς τῆς ἐνέργειας, μέ πλήρη ἐλευθερία, δηλώνω, ὅτι παραιτοῦμαι ἀπό τή διακονία τοῦ Ἐπισκόπου τῆς Ρώμης, Διαδόχου τοῦ Ἁγίου Πέτρου, πού μοῦ ἀνατέθηκε ἀπό τά χέρια τῶν Καρδινάλιων στίς 19 Ἀπριλίου 2005, εἰς τρόπον ὥστε, ἀπό τίς 28 Φεβρουαρίου 2013, καί ὥρα 20.00, ἡ ἔδρα τῆς Ρώμης, ἡ ἔδρα τοῦ Ἁγίου Πέτρου θά χηρεύει καί πρέπει νά συγκληθεῖ, ἀπό τούς ἀρμόδιους τό Κονκλάβιο γιά τήν ἐκλογή τοῦ νέου ᾽Ακρου Ἀρχιερέα.

Προσφιλεῖς Ἀδελφοί, σᾶς εὐχαριστῶ ἀπό καρδιάς γιά ὅλη τήν ἀγάπη καί τήν ἐργασία, μέ τήν ὁποία φέρατε μαζί μου τό βάρος τῆς διακονίας μου, καί ζητῶ συγγνώμη γιά ὅλα τά ἐλαττώματά μου. Τώρα, ἄς ἐμπιστευθοῦμε τήν Ἀγία Ἐκκλησία στή μέριμνα τοῦ Ὑψίστου Ποιμένα της, τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ, καί ἄς ἐπικαλεστοῦμε τήν ἁγία Μητέρα Του Μαρία, νά παραστέκεται μέ τή μητρική της καλοσύνη στούς Καρδινάλιους Πατέρες στήν ἐκλογή τοῦ νέου ᾽Ακρου Ἀρχιερέα. Σέ ὅ,τι μέ ἀφορᾷ, καί στό μέλλον, ἐπίσης, θά εἶμαι διατεθειμένος νά ὑπηρετήσω μέ ὅλη τήν καρδιά μου, μέ μιᾶ ζωῇ ἀφιερωμένη στήν προσευχή, τήν Ἀγία Ἐκκλησία τοῦ Θεοῦ.

Ἀπό τό Βατικανό, 10 Φεβρουαρίου 2013.

BENEΔΙΚΤΟΣ ΙΣΤ', Πάπας».

Ἡ ἐν λόγῳ ἀνακοίνωση ἔγινε δεκτὴ ἀπό τούς πιστούς μέ πῶλον σεβασμό καί λύπη, μέ ἔκπληξη καί θαυμασμό.



Στίς 13 Μαρτίου 2013 ἐξελέγη ὡς ὁ 266ος Προκαθήμενος τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Ἐκκλησίας ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Μπουένος Ἀἶρες τῆς Ἀργεντινῆς Καρδινάλιος **Χόρχε Μάριο Μπεργκόλιο**, ὁ ὁποῖος ἔλαβε τό ὄνομα Φραγκίσκος ὁ Α'.

Οὗτος ἀνήγγειλε τήν ἐκλογήν του στήν Α.Μ. τόν Ἀρχιεπίσκοπον Κύπρου κ. Χρυσόστομον διά τοῦ ἀκολούθου, κατά μετάφρασιν ἐκ τοῦ ἀγγλικοῦ, γράμματος:

Τῇ Αὐτοῦ Μακαριότητι τῷ Ἀρχιεπισκόπῳ Νέας Ἰουστινιανῆς καί πάσης Κύπρου Χρυσοστόμῳ Β',

«Χάρις ὑμῖν καί εἰρήνη ἀπό Θεοῦ Πατρός ἡμῶν καί Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ» (Ρωμ. 1, 7).

Ἐπί τῇ ἐκλογῇ μου ὡς Ἐπισκόπου Ρώμης καί Ἀνωτάτου Πνευματικοῦ Ποιμένος τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας, χαιρετίζω Ὑμᾶς μετά τῶν λόγων τούτων τοῦ Ἀποστόλου Παύλου καί γνωρίζω τήν τέλεισιν τῆς ἐγκαθιδρύσεώς μου κατά τήν προσεχῇ 19ην Μαρτίου.

Ἐμπιστευόμενος εἰς τοῦ Ἀγίου Πνεύματος τήν χειραγωγίαν τῆς ἀποστολῆς μου, ὡς διαδόχου τοῦ Πέτρου καί ὑπηρετοῦ τῶν ὑπηρετῶν τοῦ Θεοῦ, καί ταπεινῶς ἐξαιτούμενος τήν ἀνάμνησιν ἐν ταῖς προσευχαῖς Ὑμῶν, ἀπονέμω Ὑμῖν τήν ἀδελφικήν περίπτυξιν ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν.

Ἐκ τοῦ Βατικανοῦ, 13 Μαρτίου 2013.

**ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΣ Π.Π.**

Ὁ Μακαριώτατος ἀπέστειλε στό νέο Πάπα τό ἐπόμενο συγχαρητήριο καί εὐχτήριο γράμμα:

Τῷ Ἀγιωτάτῳ Πάπῃ τῆς πρεσβυτέρας Ρώμης, ἀγαπητῷ ἀδελφῷ, κυρίῳ Φραγκίσκῳ Α', ἀσπασμόν ἅγιον ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

Χαρᾷ πολλῇ καί ἰδιαίτερα ἐλάβομεν γνῶσιν τῆς ἐκλογῆς τῆς Ὑμετέρας σεβασμίας Ἀγιότητος, ὡς τοῦ νέου Προκαθημένου τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Ἐκκλησίας, εἰς διαδοχήν τοῦ παραιτηθέντος ἀγαπητοῦ ἡμῖν ἐν Χριστῷ Ἀδελφοῦ Πάπα Βενεδίκτου τοῦ ΙΣΤ'.

Συγχαίροντες θερμότατα τῇ Ὑμετέρᾳ Ἀγιότητι ἐπὶ τῇ ἀναρρήσει Αὐτῆς εἰς τόν Παπικόν Θρόνον τῆς πρεσβυτέρας Ρώμης, εὐχόμεθα πάσῃ ψυχῇ ὑγιεῖαν ἀκλόνητον, μακρότητα ἡμερῶν καὶ πλήρη εὐδόωσιν τῶν ἀγαθῶν αὐτῆς σκέψεων καὶ ἐνεργειῶν ὑπὲρ τῆς ἀμωμήτου χριστιανικῆς ἡμῶν πίστεως.

Προσβλέπομεν μετὰ μεγάλης ἐλπίδος εἰς τὴν περαιτέρω προώθησιν καὶ σύσφιγξιν τῶν σχέσεων μεταξύ τῶν δύο ἀδελφῶν ἡμῶν παλαιφάτων Ἐκκλησιῶν Ρώμης καὶ Κύπρου.

Ἀπονέμοντες δέ τῇ Ὑμετέρᾳ Ἀγιότητι ἐγκάρδιον τόν ἐν Χριστῷ ἀσπασμόν ἡμῶν, διατελοῦμεν

Ἐν τῇ Ἱερᾷ Ἀρχιεπισκοπῇ Κύπρου,  
τῇ 14ῃ Μαρτίου 2013.

Τῆς Ὑμετέρας Ἀγιότητος  
ἀγαπητὸς ἐν Κυρίῳ ἀδελφός  
† Ο ΚΥΠΡΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ



Ὁ νέος Ἐπίσκοπος Ρώμης Πάπας Φραγκῖσκος ὁ Α' ἐγεννήθη στίς 17 Δεκεμβρίου 1936 στό Μπουένος Ἀῖρες τῆς Ἀργεντινῆς. Ἐσπούδασε Χημεῖα καὶ Φιλοσοφία καὶ ἀκολούθως Θεολογία καὶ Ψυχολογία.

Τό 1969 προσῆλθε στίς τάξεις τοῦ ἱεροῦ κλήρου. Δίδαξε Θεολογία, Λογοτεχνία καὶ Ψυχολογία. Μεταξύ δέ τῶν ἐτῶν 1973 καὶ 1979 ὑπηρέτησε ὡς ἀνώτατος διοικητής στήν κοινότητα τῶν Ἰησουϊτῶν.

Τό 1992 διωρίσθη Βοηθός Ἐπίσκοπος Μπουένος Ἀῖρες καὶ τό 1998 ἐξελέγη Ἀρχιεπίσκοπος Ἀργεντινῆς. Τό 2001 ἐπελέγη Καρδινάλιος ἀπό τόν Πάπα Ἰωάννη Παῦλο Β'. Καθ' ὅλην δέ τή ζωή του ἀνεδείχθη ὑπέρμαχος τῆς κοινωνικῆς δικαιοσύνης.

Ἡ ἐνθρόνισή του ἔγινε στίς 19 Μαρτίου 2013. Παρέστησαν

σ' αὐτήν ὁ Οἰκουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαῖος, ἀντιπρόσωποι τῶν λοιπῶν Ὁρθοδόξων Ἐκκλησιῶν (ἐκ μέρους τῆς Ἐκκλησίας τῆς Κύπρου ἦσαν οἱ Μητροπολίται Κύκκου Νικηφόρος καί Ταμασοῦ Ἡσαΐας), ἐκπρόσωποι ἐκκλησιαστικῶν καί θρησκευτικῶν κοινοτήτων, Ἀρχηγοί Κρατῶν καί Κυβερνήσεων, ἀντιπρόσωποι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἑνώσεως, ἄλλοι πολλοί ἐπίσημοι καί πλῆθος κόσμου.

Τά, κατά τήν τελετή τῆς ἐνθρόνισης τοῦ Πάπα Φραγκίσκου Α', ἀναγνωσθέντα Εὐαγγελικά ἀποσπάσματα, ἐλήφθησαν ἐκ τοῦ Ἑλληνικοῦ πρωτοτύπου.

---